



Υπηρεσία Τύπου και  
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
**ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 76/11**  
Λουξεμβούργο, 21 Ιουλίου 2011

Απόφαση στην υπόθεση C-506/08 P  
Σουηδία κατά MyTravel και Επιτροπής

**Το Δικαστήριο ακυρώνει μερικώς την απόφαση του Πρωτοδικείου και τις αποφάσεις της Επιτροπής με τις οποίες απορρίφθηκε η πρόσβαση σε ορισμένα εσωτερικά έγγραφα του θεσμικού οργάνου στο πλαίσιο ήδη περατωθείσας διαδικασίας συγκεντρώσεως**

*Προκειμένου να δικαιολογήσει την άρνησή της η Επιτροπή πρέπει να εκθέσει τους ειδικούς λόγους από τους οποίους μπορεί να συναχθεί ότι η δημοσιοποίησή τους θα έθιγε σοβαρά τη διαδικασία λήψεως αποφάσεων του θεσμικού οργάνου και την προστασία των νομικών γνωμοδοτήσεων*

Ο κανονισμός 1049/2001 για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα <sup>1</sup> χορηγεί στο κοινό ευρύ δικαίωμα προσβάσεως στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εντούτοις, προβλέπει καθεστώς εξαιρέσεων που παρέχει στα θεσμικά όργανα τη δυνατότητα να αρνούνται την πρόσβαση σε έγγραφο σε περίπτωση που η δημοσιοποίησή του θα έθιγε, μεταξύ άλλων, την προστασία της διαδικασίας λήψεως αποφάσεων και την προστασία των νομικών γνωμοδοτήσεων, εκτός αν υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον για τη γνωστοποίηση του εγγράφου.

Η παρούσα υπόθεση εντάσσεται στο πλαίσιο ένδικης διαφοράς που ξεκίνησε το 1999, όταν η MyTravel (υπό την τότε επωνυμία Airtours), εταιρία οργανώσεως ταξιδίων στο Ηνωμένο Βασίλειο, κοινοποίησε στην Επιτροπή σχέδιο συγκεντρώσεως με την ανταγωνίστριά της First Choice, προκειμένου να επιτύχει την έκδοση αποφάσεως εγκριτικής της ως άνω πράξεως. Αυτή απορρίφθηκε <sup>2</sup> για τον λόγο ότι ήταν ασύμβατη προς την κοινή αγορά. Κατόπιν της προσφυγής που άσκησε η MyTravel η απόφαση της Επιτροπής ακυρώθηκε με την από 6 Ιουνίου 2002 απόφαση του Πρωτοδικείου <sup>3</sup>.

Η Επιτροπή συνέστησε για τον λόγο αυτό ομάδα εργασίας από υπαλλήλους της Γενικής Διευθύνσεως Ανταγωνισμού και της Νομικής Υπηρεσίας του εν λόγω θεσμικού οργάνου, προκειμένου να εξεταστεί η σκοπιμότητα ασκήσεως αναιρέσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου και να εκτιμηθούν οι συνέπειες που αυτή θα μπορούσε να έχει επί των διαδικασιών που εφαρμόζονται στον έλεγχο των συγκεντρώσεων ή σε άλλους τομείς. Η εν λόγω ομάδα εργασίας συνέταξε έκθεση που υπέβαλε στο αρμόδιο για θέματα ανταγωνισμού μέλος της Επιτροπής πριν παρέλθει η προθεσμία ασκήσεως αιτήσεως αναιρέσεως κατά της αποφάσεως του Πρωτοδικείου.

Η MyTravel ζήτησε από την Επιτροπή να της επιτρέψει την πρόσβαση στην έκθεση, τα σχετικά με την κατάρτιση της εκθέσεως αυτής έγγραφα καθώς και τα έγγραφα που περιέχονται στον φάκελο της υποθέσεως της πράξεως συγκεντρώσεως, επί των οποίων στηρίχθηκε η έκθεση.

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) 1049/2001, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145, σ. 43).

<sup>2</sup> Απόφαση 2000/276/ΕΚ, της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 1999, με την οποία μια συγκέντρωση κηρύσσεται ως ασύμβατη με την κοινή αγορά και με τη συμφωνία ΕΟΧ (Υπόθεση IV/M.1524 — Airtours/First Choice) (ΕΕ 2000, L93, σ. 1).

<sup>3</sup> Απόφαση του Πρωτοδικείου της 6ης Ιουνίου 2002, Airtours κατά Επιτροπής (βλ. CP 50/02).

Με δύο διακριτές αποφάσεις <sup>4</sup> η Επιτροπή αρνήθηκε να κοινοποιήσει στην MyTravel τα εν λόγω έγγραφα, για τον λόγο ότι, αφενός, η δημοσιοποίησή τους θα έθιγε, μεταξύ άλλων, τη διαδικασία λήψεως αποφάσεων και την προστασία των νομικών γνωμοδοτήσεων και, αφετέρου, κανένα υπέρτερο δημόσιο συμφέρον δεν δικαιολογούσε τη δημοσιοποίηση τέτοιου είδους εγγράφων.

Με την από 9 Σεπτεμβρίου 2008 απόφασή του <sup>5</sup> το Πρωτοδικείο απέρριψε την προσφυγή της MyTravel κατά των προαναφερθεισών αποφάσεων, με το σκεπτικό ότι η Επιτροπή δικαίως απέρριψε την πρόσβαση στα αιτούμενα έγγραφα, καθόσον η δημοσιοποίησή τους θα έθιγε την προστασία της διαδικασίας λήψεως αποφάσεων του θεσμικού οργάνου, καθώς και την προστασία των νομικών γνωμοδοτήσεων. Η Σουηδία αποφάσισε ακολούθως να προσφύγει στο Δικαστήριο, προκειμένου να ζητήσει την ακύρωση της συγκεκριμένης απόφασης του Πρωτοδικείου.

Το Δικαστήριο διευκρίνισε, καταρχάς, ότι ορισμένα από τα επίμαχα έγγραφα σχετίζονταν με τα διοικητικά καθήκοντα της Επιτροπής. Η διοικητική, όμως, δραστηριότητα της Επιτροπής δεν επιτάσσει τόσο ευρεία πρόσβαση στα έγγραφα όσο αυτή που αφορά τη νομοθετική ιδιότητα θεσμικού οργάνου της Ένωσης. Εντούτοις, τούτο ουδόλως σημαίνει ότι τέτοιου είδους δραστηριότητα εκφεύγει του πεδίου εφαρμογής του κανονιστικού πλαισίου για την πρόσβαση στα έγγραφα.

Το πλαίσιο αυτό προβλέπει εξαιρέσεις που συνιστούν απόκλιση από τη γενική αρχή της κατά το δυνατόν ευρύτερης πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα και πρέπει, συνεπώς, να ερμηνεύονται συσταλτικώς και να εφαρμόζονται αυστηρά. Το Δικαστήριο έκρινε ότι, όταν θεσμικό όργανο αποφασίζει να αρνηθεί την πρόσβαση σε έγγραφο, το οποίο του ζητήθηκε να γνωστοποιήσει, οφείλει καταρχήν να παράσχει εξηγήσεις σχετικά με τα ζητήματα που αφορούν το κατά ποιον τρόπο η πρόσβαση στο έγγραφο αυτό είναι ικανή να θίξει συγκεκριμένα και ουσιαστικά το προστατευόμενο συμφέρον – ήτοι κυρίως την προστασία της διαδικασίας λήψεως αποφάσεων και την προστασία των νομικών γνωμοδοτήσεων – το οποίο επικαλείται εν προκειμένω η Επιτροπή.

Όσον αφορά την **εξαίρεση που αποσκοπεί στην προστασία της διαδικασίας λήψεως αποφάσεων** το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι η MyTravel υπέβαλε αίτηση προσβάσεως στα έγγραφα μετά την παρέλευση της προθεσμίας για την άσκηση αναιρέσεως κατά της απόφασης του Πρωτοδικείου, με την οποία ακυρώθηκε η απόφαση της Επιτροπής σχετικά με την επίμαχη πράξη συγκεντρώσεως. **Το Δικαστήριο** ανέλυσε το σύνολο των επίμαχων εγγράφων και **κατέληξε μεταξύ άλλων στο συμπέρασμα ότι το Πρωτοδικείο έπρεπε να απαιτήσει από την Επιτροπή να επισημάνει τους ειδικούς λόγους για τους οποίους αυτή έκρινε ότι η δημοσιοποίηση ορισμένων εγγράφων θα έθιγε σοβαρά τη διαδικασία λήψεως αποφάσεων του εν λόγω θεσμικού οργάνου, ενώ η διοικητική διαδικασία την οποία αφορούν τα συγκεκριμένα έγγραφα είχε περατωθεί.**

Όσον αφορά την **εξαίρεση για την προστασία των νομικών γνωμοδοτήσεων**, το Πρωτοδικείο έκρινε μεταξύ άλλων ότι θα υπήρχε ο κίνδυνος η δημοσιοποίηση των εσωτερικών σημειωμάτων της νομικής υπηρεσίας της Επιτροπής να φέρει σε γνώση του κοινού πληροφορίες σχετικά με την πορεία των εσωτερικών συζητήσεων μεταξύ της ΓΔ Ανταγωνισμού και της νομικής υπηρεσίας ως προς τη νομιμότητα της απόφασης του 1999, με την οποία κηρύχθηκε ασύμβατη προς την κοινή αγορά η επίμαχη πράξη συγκεντρώσεως, γεγονός που θα μπορούσε να επηρεάσει τυχόν προσεχείς αποφάσεις στον ίδιο τομέα. Το Δικαστήριο επισήμανε συναφώς ότι η διαφάνεια παρέχει τη δυνατότητα να τίθενται σε ανοικτό διάλογο οι διάφορες διστάμενες απόψεις και συμβάλλει, κατά τον τρόπο αυτό, στο να αποκτούν τα θεσμικά όργανα μεγαλύτερη νομιμοποίηση στην κοινή γνώμη των Ευρωπαίων πολιτών.

Επομένως, **το Δικαστήριο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Επιτροπή δεν εφάρμοσε ορθώς στις επίμαχες αποφάσεις ούτε την εξαίρεση που αποβλέπει στην προστασία της διαδικασίας λήψεως αποφάσεων της ούτε την εξαίρεση που αποβλέπει στην προστασία**

<sup>4</sup> Απόφαση D(2005) 8461, της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2005 και απόφαση D(2005) 9763, της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2005.

<sup>5</sup> Απόφαση του Πρωτοδικείου, της 9ης Σεπτεμβρίου 2008, MyTravel κατά Επιτροπής (T-403/05).

**των νομικών γνωμοδοτήσεων. Ακύρωσε κατά συνέπεια την απόφαση του Πρωτοδικείου και τις δύο αποφάσεις της Επιτροπής** ως προς τα ως άνω σημεία.

Δεδομένου ότι ορισμένα από τα επιχειρήματα που προέβαλε η Επιτροπή, προκειμένου να αρνηθεί να δημοσιοποιήσει ορισμένα άλλα εσωτερικά έγγραφα – ιδίως όσα αφορούσαν τις λοιπές εξαιρέσεις σχετικά με την προστασία του σκοπού επιθεωρήσεως, έρευνας και οικονομικού ελέγχου – δεν εξετάστηκαν από το Πρωτοδικείο, το Δικαστήριο έκρινε ότι δεν ήταν σε θέση να αποφανθεί επί αυτών και αποφάσισε να αναπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου, προκειμένου να εκδοθεί νέα απόφαση.

---

*Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.*

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσιεύσεώς της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδη ☎ (+352) 4303 2582